

خوشحال او ارواپوهنه

ليکوال: پوهيالی سراج احمد ذواک

لنډيز

ارواپوهنه د انسان د سلوک، کردار او کړو وړو علم دی، په دې علم کې تر ډېره بريده د محيطي پديدو پر وړاندې د انسان د بېلابېلو غبرگونونو، چال چلندونو او جوړجاړيو څخه بحث کېږي. د دې علم پوهان د انسان د شخصيت جوړونکو لاملونو له کبله په دريو ډلو وېشل شوي دي، يوه ډله يې د انسان د شخصيت په جوړېدو کې ارثي لاملونه تر محيطي هغوی ډېر اغېزمن گڼي، بله هغه يې بيا پر عکس محيطي پر ارثي هغوی موثر بولي؛ درېيمه هغه يې بيا د اعتدال لاره نيسي او په دې برخه کې د دواړو رول ته په مساوي نظر گوري. د پښتو ادب پلار خوشحال خان خټک هم تر ډېره بريده د دې ډلې کسانو له جملې څخه دی. هغه که څه هم له اړه په ارواپوهنه کې مسلکي زده کړې نه وې کړې، خو بيا يې هم لکه څرنګه چې په نورو بېلابېلو علومو کې معلومات درلودل، دغه راز يې د ارواپوهنې ډګر هم تر خپل پوهنيز پوښښ لاندې راوستلی ؤ او په دې برخه کې يې شعري کليات او د دستارنامې په نوم شهکار منشور اثر د هغه له گڼو ارواپوهنيزو اندونو څخه مالامال دي. بنسټيز ويونه: خوشحال خان، شخصيت، وراثت، چاپيريال او ارواپوهنه.

سريزه

د پښتو ادب پلار خوشحال خان خټک لکه څرنګه چې د تصوف، فلسفې، سياست،

طب، هنر، ادبیاتو، ټولنپوهنې او د گڼو نورو داسې علومو په وېر ډگر کې د خپل فکر نیلۍ ځغلولی دی، دغه راز یې د ارواپوهنې قلمرو هم تر خپل پوهنیز پوښښ لاندې راوستلی دی. هغه نه یوازې د خپل تلپاتې شعر پر مټ خپل ارواپوهنیز اندونه تر خپلو مینه والو رسولي دي؛ بلکې د «دستارنامې» په نامه یې په یوه منشور شهکار اثر کې خپل دا ډول اندونه ښه را جوت کړي دي؛ چې موږ به یې گام په گام د هغه د دواړه ډوله منظومو او منشورو اثارو څخه د هغوی د ارواپوهنیزې شننې سره یو ځای ستاسو ښاغلو لوستونکو مخې ته کېږدو.

ارواپوهنه

ارواپوهنه، د روح څېړنه نده، د ذهن او کړو وړو څېړنه ده. ځکه د روح څېړنه د انسان له وسې وتلې خبره ده؛ الله سبحانه وتعالی هم په خپل عظیم الشان کلام کې فرمایلي: «ويسلونك عن الروح قل الروح من امر ربي وما اوتيتم من العلم الا قليلا» (سورت بني اسرائيل: ۸۵ ایت)؛ یعنې اې نبي (ص) دوی له تا څخه د روح په باره کې پوښتنه کوي تاسې ورته وواياست چې روح د خدای (ج) یو امر دی، تاسې ته یې په اړه علم نه دی درکړل شوی او که درکړل شوی هم وي، هغه لږ علم دی.

ارواپوهنه د انسان د سلوک، رفتار، چال چلند، او ذهني عملیو علمي او تحلیلي مطالعه ده. ارواپوهنه د ځان پېژندنې، بل پېژندنې او له ټولنې او چاپېریال سره د جوړجاړي یوه داسې مهمه کیلي ده، چې له موږ سره د خپلو فعالیتونو په سمون، د ناخوښو او ناسمو غبرگونونو په بدلون او د یوه سالم او متوازن شخصیت په وده کې مرسته کوي.

د دغې نوې پوهنې په رامنځته کولو او هغو ته په پراختیا ورکولو کې ډېرو پوهانو هلې ځلې کړې دي، چې تر ټولو لومړی په کې الماني فیزیولوژیست «ویلهلم وونټ» دی، چې په ۱۸۷۹م کال کې یې د «لاپیزیک» په پوهنتون کې د ارواپوهنې لومړنۍ ازموینستون (لېراتوار) را منځته کړ او په دې سره یې د دغه علم لومړني بنسټونه په پښو ودرول. تر ده وروسته د نړۍ په گوټ گوټ کې د ارواپوهنې لپاره نورو پوهانو زیار وایست او په دغه برخه کې یې زیات شمېر اثار او افکار را منځته کړل.

خوشحال خان خټک

خوشحال خان د شهباز خان زوی، د یحیی خان لمسی او د اکوړې کړوسی دی. د ۱۰۲۲ هجري سپوږمیز کال د ربیع الثاني په میاشت کې د خټکو د اکوړې په سرای کې زیږېدلی دی. نوموړی د خپلې زوگړې، پېژندنې او د نسب د سلسلې په اړه په یوه شعر کې داسې څرگندونې لري:

چې تور زن یم کان په کان
چې بل نه ؤ هسې ځوان
چې په توره شو سلطان

زه خوشحال د شهباز خان یم
شهباز خان د یحیی خان ؤ
یحیی خان د اکوړې ؤ

د هجرت زر دوه وېشت سن ؤ

چې زه راغلم په جهان

(٨: ١٣٦)

هغه د پښتو ادب ناوې ته د خپل نوښتگر فکر دغه هنري او علمي مرغلرې د غاړې امېل کړې دي: دستارنامه، طب نامه، بازنامه، فراق نامه، سوات نامه، فضل نامه، فالنامه، فرخنامه، بياض، ځنځيری او د شعرونو د ېوان. چې په دې ټولو اثارو کې يې څه نا څه په هره يوه کې د هغه د ارواپوهنيزو اندونو څرکونه موندلای شو، خو تر ټولو ډېر هغوی يې د هغه په دستارنامه نومي اثر او د شعرونو په ډېوان کې موندل کېږي؛ چې په دې ډول سره يې د هغوی د شننې سره يو ځای ستاسو ښاغلو لوستونکو مخې ته ږدو:

پيل يې د (جان لک) «١٦٣٢-١٧٠٤» د سپينې لوحې د نظريې او د خوشحال خان خټک «١٠٢٢-١١٠٠» د همداسې يوه نظر له پرتلې څخه کوو. جان لک وايي: «ذهن د زوکړې په وخت کې لکه کاغذ داسې سپين وي او د هر ډول خصوصيت او تصور څخه خالي وي... دا چې څه ډول بشري ذهن د معنا څښتن گرځي، يوازې تجربه دغه کار ترسره کوي، دا ځکه چې زموږ ټولې پوهنې پر تجربو ولاړې دي، ټولې معانې د احساس يا تفکر په واسطه حاصلېږي. احساسونه په خپله جسماني دي، د هغو ذهني نتيجه ادراک دی، چې د ذهن لومړۍ قوه ده» (٤: ١٠).

د جان لک په نظر: «د انسان عقل ارثي نه دی او د زيږېدو پر وخت د ښو او بدو په اړه فطري معلومات، د دوزخ او جنت په اړه خبرتيا نه لرو، بلکې دا ټول معلومات وروسته، د هغو تجربو له امله چې ذهن يې د حواسو له لارې زده کوي تر لاسه کوو... د حسي تجربو تر لاسه کول، د ليدلو، اورېدلو، بويولو، لمس کولو، د هغه کتاب متن دی، چې د ذهن پر تخته له زيږون څخه تر مړينې پورې ليکل کېږي. دا پوهېدل د خاطراتو په څېر په ذهن کې راټولېږي، وروسته په فکر مومي او د عقل په نوم زياتېږي. په دې توگه عقل يوازې د مادي نړۍ غبرگون دی، چې د حواسو له سوريو څخه پر ذهن خپرېږي، ذهن له مادې پرته د بل څه درک نه شي کولی، ځکه دا يوازې ماده ده، چې حس اغېزمنوي، سربېره پر دې خلک نړۍ په بېلابېلو بڼو ويني، دا ځکه چې زموږ حواس که څه هم يوه بڼه لري، خو په بېلا بېلو بڼو کې له نړۍ سره مطابقت لري» (٤: ١١).

خوشحال خان خټک هم په دې برخه کې جان لک ته ورته نظر لري، هغه هم په خپل مشهور شهکار اثر دستارنامه کې د اولاد د تربيت تر سرليک لاندې يو ځای کاري: «د هلك زړه لکه سپين کوره کاغذ هسې دی، هر چې پرې وکښې هغه حروف پرې پرېوځي. چې د اشرارو د صحبت اثر پرې وشي، اشرار شي؛ چې د اخيارو د صحبت اثر پرې وشي، اخيار شي؛ که هر څو په فطرت کښې پاك جوهر زوولی وي، د بدانو د صحبت په تاثير بد شي. لکه سره زر جعفري باد باني وي، مس ورسره گډ شي، ضايع شي. هر کار چې دی هم په دا

کښې دی، احتیاط کلي بلیغه مبالغه بویه» (۲: ۱۰۸-۱۰۹).

و مو لیدل چې په دې برخه کې د جان لاک او زموږ او ستاسو د پښتو ادب د پلار خوشحال خان خټک نظر تر ډېره بریده سره ورته دی، دواړه د چاپیریال اغېز د انسان د شخصیت په جوړولو کې موثر ګڼي او حتی دواړه یې د وراثت اغېز د شخصیت په جوړولو کې چورلټ ردوي؛ خو په ځینو ځایونو کې داسې هم شوي چې خوشحال خان بیا د چاپیریال اغېز د انسان د شخصیت په جوړولو کې نه مني او په دې برخه کې وراثت ته په ډېر ارزښت قایل دی؛ چې دا یې د ده د افکارو ترمنځ یو جوت ټکر هم را په ګوته کوي. خوشحال خان وایي:

مور زادي کانه هر گز نه هونبیارېږي
نصیحت په تور زړګي کله تاثیر کړ

(۳: ۵۱)

او یا:

وفا به هیچرې له کمذاته نه مومې
که همه عمر په زړه د ده درومې
تپوس به باز نه شي زاغ به توتي نه شي
په تربیت یې که بوعلی مومې

(۳: ۵۲۷)

په ټوله کې ارواپوهان د انسان د شخصیت د جوړونکو لاملونو له کبله په دریو ډلو وېشل شوي دي؛ یو ډله یې د هغه د شخصیت په جوړونه کې ارثي او ذاتي لاملونه تر محیطي هغوی ډېر اغېزمن ګڼي او په دې برخه کې د چاپیریال اغېزو ته په ډېر ارزښت قایل نه دي. بله ډله بیا محیطي لاملونه تر ارثي هغوی ډېر په کې موثر بولي؛ لکه بي. اف. سکینر (۱۹۰۴-۱۹۹۰) امریکایي ارواپوه چې د افرادو په ذهني، رواني او په ټوله کې د افرادو په شخصیتي جوړښت کې د محیط رول تر ټولو مهم بولي او د دغه مطلب د توضیح لپاره په ځینو ځایونو کې آن له افراط څخه کار اخلي؛ لکه چې وایي:

«انسان په دې دلیل اخلاقي حیوان نه دی، چې بېل ډول ځانګړنې لري؛ بلکې د انسان اخلاقي توب په دې کې دی، چې یو داسې اجتماعي محیط یې جوړ کړی دی، چې هغه نوموړی اړ باسي، چې اخلاقي چلند او سلوک له ځانه ونیسي» (۴: ۱۴۳).

سکینر په ټولنه کې د افرادو د چلند او سلوک بدلون د زور او شکنجې له لارې سم نه ګڼي، بلکې د کنټرول او مثبت تقویت پلوي کوي. د سلوک بدلون د مثبت تقویت له مخې یو مشهور فن دی، چې په رواني روغتونونو، زندانونو او ښوونځیو کې د ناوړه او نامطلوبو چلندونو د سمولو او مثبتولو په موخه کارول کېږي. خوشحال خان هم په دې اړه

وايي:

«دسبق هم چې استاد لره ورشي په اول سبق يې وبخښل شي. معلم دې ورسره هنر کا. چې ازار يې نه کا د ده په زړه دې ورسره چلېږي. که هلك عالي فطرت وي. تر اووه کاله پورې به سواد خان شي» (٢: ١٠٧).

لکه څرنگه چې پورته ذکر شول، چې سکينر د افرادو د چلند په بدلولو کې د زور پلوي نه دی، خو د دې هم طرفداري نه کوي، چې ماشوم دې همداسې خپلې مخې ته پرېښودل شي؛ بلکې نوموړی په دې برخه کې د جدي کنټرول غوښتنه کوي. هغه په دې اړه زياتوي:

«که چېرې يو ماشوم په پام کې ونيسي، کله چې د خوړو د لاسته راوړلو لپاره شور او لاجه جوړوي، نو که چېرې يې والدين د دغه ماشوم د غوښتنې په مقابل کې تسليم شي. په حقيقت کې د هغه د نامطلوب سلوک تقويه کوي... په دې ترتيب موږ هغه مهال د يوه ماشوم چلند بدلولی شو، چې له هغو سره يې مخکنی چلند يا نامطلوب عمل تاييد نه کړو. په همدې ډول د رواني ناروغانو سره په چلند کې د هغو د ناسمو رفتارونو په نه تقويت سره کولی شو، د هغه په سلوک کې مثبت بدلون ته لاره هواره کړو» (٤: ١٤٣).

خوشحال خان هم په دې برخه کې سکينر ته ورته نظر لري، هغه هم د ماشوم په تربيت او روزنه کې د مور او پلار له خوا د هغه د جدي کنټرول غوښتنه کوي او په دې اړه وايي:

«مور پلار دې ورپسې بجد وي. په ايام صبي کښې څو تر بلوغ رسېږي. خوښ دې هم نه ساتي. بلکې د ښه اغوستن دې غندنه ورته کاندې. چې د مردانو په ښه اغوستن څه کار دی؟ دا د زنانو کار دی. د مردانو کمال چې په څه کښې دی. هم هغه هنرونه دې ورته ښايي. سپک خوی، سپک ناستی، پاڅېدل دا دې ورته غندي. خاموشي، کتمان راز، دا دې ورته ښايي. د بدانو، د بدخويو د صحت دې وېزار لري» (٢: ١٠٨).

په ارواپوهانو کې يوه ډله داسې هم ده، چې هم محيطي او هم ارثي لاملونه د انسان د شخصيت په جوړولو کې اغېزمن گڼي. «جيمز ديليو وندر زندن» په خپل کتاب کې چې پارسي ژباړه يې دکتور حمزه کنجي د «روان شناسي رشد» په نوم کړې، د «وراثت يا چاپېريال: کوم يو مهم دی؟» تر سرليک لاندې ليکي چې: «د انسان په وده کې د وراثت رول د چاپېريال د رول په مقابل کې درول، داسې دي لکه چې له چا نه پوښتنه وکړې چې، د خوړو په مالگه کې سديم ډېر ارزښت لري او که کلر؟ ټول پوهېږو چې له دې دواړو څخه د يوه په نه شتون کې مالگه نه رامنځته کېږي، نو د انسان په وده کې هم حالت په همدې ډول دی، هر شخص د وراثت او چاپېريال دواړو محصول دی» (٧: ٥٧).

خوشحال خان خټک هم تر ډېره بريده د انسان شخصيت د وراثت او چاپېريال دواړو محصول گڼي:

هند کې تور سکان دي له مور او پلاره
پښتانه واره سره سپين اي ياره
تاثير که تخم آب وهـوا لري
ته واره وگڼه له کـردگار

(۳: ۴۳۶)

له چاپېريال څخه هم کورنۍ او په ځانگړې توگه مور او پلار د انسان د شخصيت په جوړښت کې ستر نقش لري، تر پلار نه هم مور په دې برخه کې بنسټيز رول لري. په امريکا کې يوې څېړنې چې د شپږو کلونو په ترڅ کې په ۶۹۳ کورنيو تر سره شوې وه څرگنده کړه، چې په سلو کې ۶۶ هغه ماشومان چې عاطفي اختلالات يې لرل، په هغو ميندو پورې اړوند وو، چې په هغوی کې به هم دا ډول رواني اختلالات موجود وو. هغه هم په داسې حال کې، چې بيا په کومو پلرونو کې به دا ډول رواني ستونزې موجودې وې، په ماشومانو کې به يې ۴۷ سلنه دا رنگه رواني اختلالات ليدل کېدل او که چېرې به په دواړو کې وو، نو دا گراف به بيا ۷۲ سلنې ته پورته کېده (۷: ۱۸۵). نو ځکه خوشحال خان هم تر ډېره د انسان شخصيت د هغه له مور څخه اغېزمن گڼي.

د هر څيز رجوع و اصل و ته کېږي
په فرزند کې زيات د مور کېږي اثر

(۳: ۷۲۶)

خو جالبه بيا دا ده: چې ډېری ارواپوهان پر دې ټينگار کوي، چې د انسان د رواني او عاطفي بقا چانس په يوازيتوب يا په هغه يو اړخه نړۍ کې چې ده ته ورپاتې ده کم دی، نو بويه چې انسان تر خپلې وسې ټولنيز شي. اتریشي ارواپوه آلفرد آدلر په ارواپوهنه کې د انساني طبيعت د سمې طرحې د وړاندې کولو په موخه ليکي: «له ټولنې سره د جوړجاړي روحیه، د ارواپوهنې ترټولو مهمه دنده ده» (۴: ۱۵۰). خو د دې سره سره خوشحال خان، چې د انسان د شخصيت په جوړولو کې د چاپېريال اغېزې يې گټې هم نه بولي؛ خو بيا هم خپلو لوستونکو ته تر ډېره بريده پر دې توصيه کوي، چې له خلکو نه بايد گوښه او يو ډول عارفانه ژوند وکړي او هغه هم په داسې حال کې چې په خپله دی هم تر بل هر چا نه ډېر ټولنيز شخصيت و. په دې برخه کې د هغه ځينو دې ډول توصيو ته تم کېږو:

د نيا نا څيزه ده بې د نيا ژوه
دنيا که څيز وای د نادان به نه وه
اهل به نه مومي، نا اهل ډېر دي
له خلکو گرځه جدا په يوه

(۳: ۴۱۴)

او يا:

که نور څه نه وي دا هومره زده کړه
چې زړه دې يو دی، ياري يوه کړه
خو چې ياری هومره غمونه
ډېرې ياری له هيچا مه کړه

(۳: ۴۳۰)

که څه هم په دې برخه کې ځينو مطالعاتو دا هم څرگنده کړې ده چې هغه کسان چې ژوند تر ډېره په انزوا کې تېروي، د عمر په ډېرېدو سره متوسطه روحیه يا تر هغې نه هم لوړه هغه لري او د نورو په پرتله په رواني ناروغيو ډېر نه اخته کېږي. يوازيتوب يوازې د انزوا په معنا نه دی، حتی کولای شو، په ډېرو خلکو کې هم د يوازيتوب احساس وکړو، څوک چې له يوازيتوب څخه ځورېږي، هغه احساس کوي، چې نه شي کولای د نورو سره معنادارې اړیکې ولري او د هغوی په لاس د جوړ شوي، زړه وړونکي نظام څخه په څنډه کې ساتل شوي دي. د اړیکو څرنگوالی د هغوی تر ډېروالي نه ډېر اهمیت لري (۷: ۳۵۰). خوشحال خان وايي:

که نور څه نه وي دا هومره زده کړه
چې زړه دې يو دی، ياري يوه کړه
خو چې ياری هومره غمونه
ډېرې ياری له هيچا مه کړه

(۳: ۴۳۰)

په ارواپوهنه کې تر ډېره بريده پر دې ډېر ټينگار کېږي، چې انسان بايد زړه نا زړه نه شي، هر څه چې وي بايد يوې خوا ته هوډ وکړي؛ ځکه ټولو ازمايشونو څرگنده کړې ده، چې تعارض د رفتارونو د اختلافاتو سبب گرځي، هغه کسان چې زړه نا زړه وي، ډېر امکان لري چې د معدې او اثني عشر په زخم مبتلا شي؛ خو که چېرې بيا تصميم ونيسي رنځ او زحمت يې تر هغې له زړه نا زړه حالت څخه ډېر لږ دی (۶: ۴). د موضوع د بڼې روښانتيا لپاره د خوشحال خان له لاندې بيت څخه مرسته غواړو:

چې يې سر تر پايه درست په غم کې لېو کړم
را ته وايي اوس خوشال اوسه څه غم کړې

(۳: ۶۸۰)

د ارواپوهنې د گڼو بېلابېلو څانگو څخه يوه هغه يې د ښځو ارواپوهنه هم ده، خوشحال خان د ارواپوهنې په دې څانگه کې هم ځانگړې مهارت لري، ښځې يې دې خپلې دې ارواپوهنيزې پوهې له مخې له اړه په څلورو ډلو: گل فامو، نېک فرجامو، دد و دامو او فيل

اندامو وېشلې دي.

گل فامه هغه گڼي، چې د نیلوفر گل غوندې یې تن وي، له وجود نه یې ښه بوی ځي، خوله یې تنگه، سر یې گرد او نری یې پوزه وي. پلن یې وجود، سرې یې شونډې، واړه هموار یې غاښونه، گرد ورغوي او اوږدې یې گوتې وي.

ښک فرجامه هغه یې بیا، غم نه کوي، همېشه تر او تازه وي، په لوبو او سندرو یې زړه خوښېږي، دروغ نه وایي او رښتیا خبره هم په ډېر ناکام سره کوي.

دد و دامه هغه یې بیا، لږه خبره هم ډېره وي، له وجود څخه یې تود بوی ځي، خېټه یې لویه او په خوړلو نه مېرېږي، تروو، ترخو او سوندو ته یې زړه کېږي، د کلي ښځې ورته را ټولې وي او هغوی ته خپلې کیسې کوي.

فیل اندامه بیا هغه بولي، چې غټ مخ، پلنې وروځې او وړې سترگې لري؛ سر یې لوی، وېښته یې څړه او لاسونه او پښې یې غټې وي، تگ یې هم دروند وي او آواز یې هم؛ قهر ډېر کوي او هر چېرته غځېدلې پرته وي (۳: ۶۲۶-۶۲۷).

په یوه بل ځای کې یې بیا د عمر له لحاظه داسې سره ډلبندي کوي:

ارتینې په مثال گل دي
گل تازه ښه دی خوشحاله
تر شل کاله تازه گل دی
بده نه ده تر دېرش کاله
چې تر دېرش کاله زیاتېږي
پرېواته یې دي له خیاله
چې د سره وېښته یې سپین شي
نور یې څه له خط او خاله

که درست ځان زېور زېور کا
سود یې کوم دی له جماله
زور چې ښه جمال ته گوري
بیا یې ځوان شي له وصاله

(۷۱۲: ۳)

استاد اسدالله غضنفر په خپل «جادوگر هنر» نومي اثر کې د خوشحال خان خټک د دې لاندې څو بیتونو په اړه کاږي، چې ما دا څو بیتونه خپلې یوې همکارې ته ورکړل، تر څو د ازادۍ راډیويي مجلې لپاره د ځینو ارواپوهانو سره د دې بیتونو په اړه مرکې وکړي، د مرکې په بهیر کې ډېرو ارواپوهانو د دغو بیتونو په اړه څرگنده کړې وه، چې موږ په

ارواپوهنه کې د غم د غلطېدو لپاره تر دې بله قوي نسخه نه لرو (۵: ۳۱۵). هغه بیتونه چې د خوشحال خان خټک ارواپوهنیز فکر ترې ښه را جوتېدلی شي، د حسن اختتام په خاطر ستاسو ښاغلو لوستونکو مخې ته ږدو:

غم په زړه کې بد غليم دی
خو توانېږې خواروه يې
يا تېره توره را واخـله
خو چې وي همواروه يې
يا غمخور چېرته پيدا کړه
ورته کښېنه ښکاروه يې
يا فرياد فرياد فرياد کړه
ژاړه تار په تاروه يې
يا خوشحال غوندې زړه راوړه
ځای يې کړه انباروه يې

(۷۰۸:۳)

پايله

د پايلې په توگه په ډېر وسوق سره ويلای شو، چې د پښتو ادب پلار خوشحال خان خټک، که څه هم له اړه د مسلک له مخې ارواپوه نه ؤ، خو بيا يې هم لکه چې په نورو بېلابېلو علومو او فنونو کې يې هم په خپلو اثارو کې څرگندونې کړې دي، دغه راز يې په ارواپوهنه کې هم خپل اندونه څرگند کړي دي.

ارواپوهنه د انسان د سلوک، رفتار، چال چلند او ذهني عمليو علمي او تحليلي مطالعه ده، چې نېږدې له ټولو علومو سره په يو ډول نه يو ډول نه شلېدونکې اړيکې لري؛ ځکه ټول علوم او فنون د انسان د خدمت لپاره را منځته شوي دي، نو د دې علم پوهنيز قلمرو، چې په ټوله کې حيوان او په ځانگړې توگه انسان يې اړه موضوع ده، د ټولو علومو او فنونو سره گډې پولې جوړوي.

اخځليکونه

- ۱- قرانکریم
- ۲- خټک، خوشحال خان. (۲۰۰۵). دستارنامه. د یار محمد مغموم خټک تحقیق، سمونه او حاشی. پېښور: یونیورسټي بک ایجنسي.
- ۳- خټک، خوشحال خان. (۱۳۸۷). کلیات. د عبدالقیوم زاهد، مشواني، اوډنه، سمون او ویاړنګه. کابل: اسد دانش مطبعه.
- ۴- صفا، مصطفی. (۱۳۹۳). د ارواپوهنې لنډ تاریخ. کابل: انتشارات جهان اسلام.
- ۵- غضنفر، اسدالله. (۱۳۹۳). جادوگر هنر. ننگرهار: مومند خپرندویه ټولنه.
- ۶- گنجی، حمزه. (۱۳۸۴). روان شناسي عمومي. تهران: نشر سوالان.
- ۷- وندر زندن، جیمز دبلیو. (۱۳۷۸). روان شناسي رشد. د حمزه گنجي ژباړه. تهران: مؤسسه انتشارات بعثت.
- ۸- هېواد مل، زلمی. (۱۹۹۹). د پښتو ادبیاتو تاریخ. پېښور: دانش خپرندویه ټولنه.